



PARA MÉXICO SOLAMENTE (BT9115R-LA013):

PARA MÉXICO SOLAMENTE - FOR MÉXICO ONLY
VENTILADOR DE TORRE BIONAIRE®
 MODELO BT9115R, BT9115R-LA013
IMPORTADOR: SUNBEAM MÉXICANA, S.A. DE C.V.
 AV. JUÁREZ No.40-201,
 EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
 TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
 C.P.54050, R.F.C SME570928G90, TEL 53660800
 PAÍS DE ORIGEN: CHINA
 PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
 60 Hz 120 V~ 67 W
 CONTENIDO: 1 PIEZA



©2015 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.
 Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.

©2015 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
 Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.

©2015 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados.
 Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126



TOWER FAN WITH REMOTE CONTROL

VENTILADOR DE TORRE CON CONTROL REMOTO

VENTILADOR DE TORRE COM CONTROLE REMOTO

MODELS/MODÉLES/MODELOS:

BT9115R

INSTRUCTION MANUAL
 MANUAL DE INSTRUCCIONES
 MANUAL DE INSTRUÇÕES

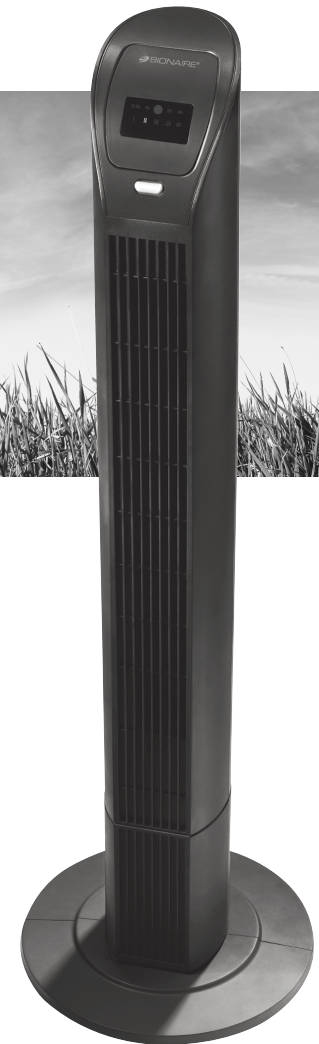


Fig. 1

BT9115R

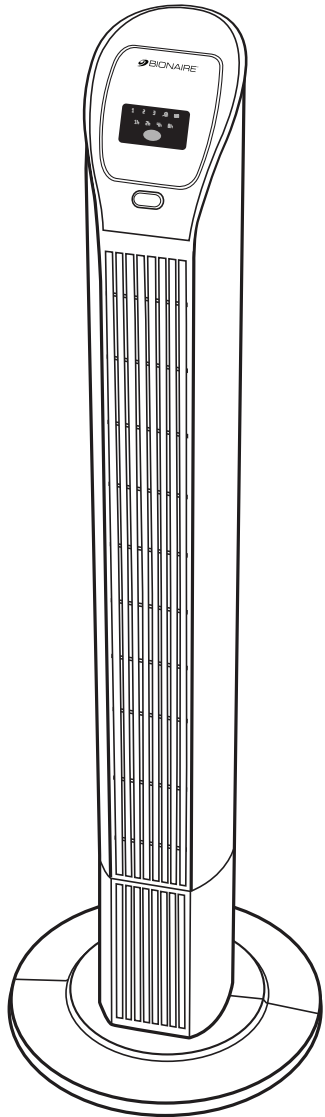


Fig. 2

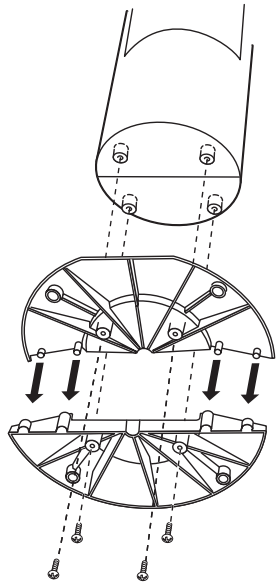


Fig. 3

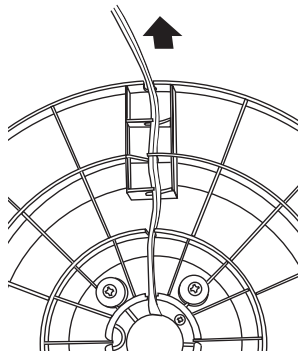


Fig. 4

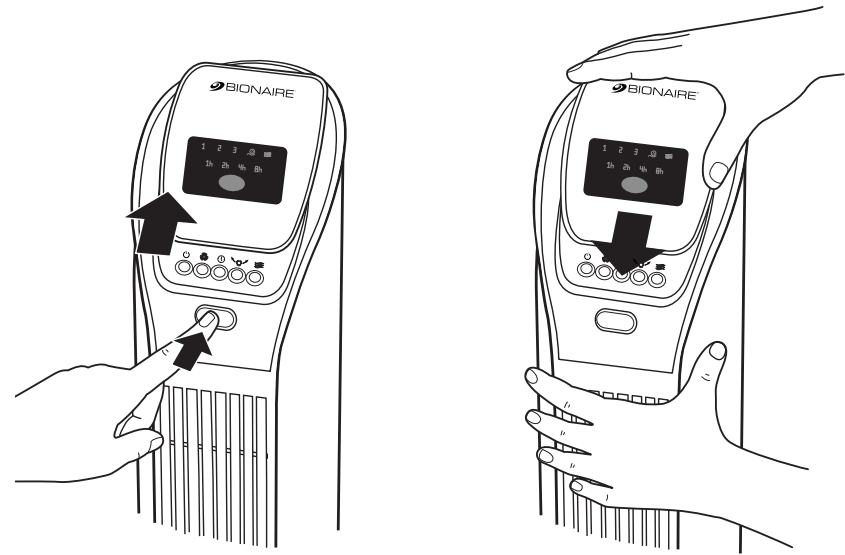


Fig. 5

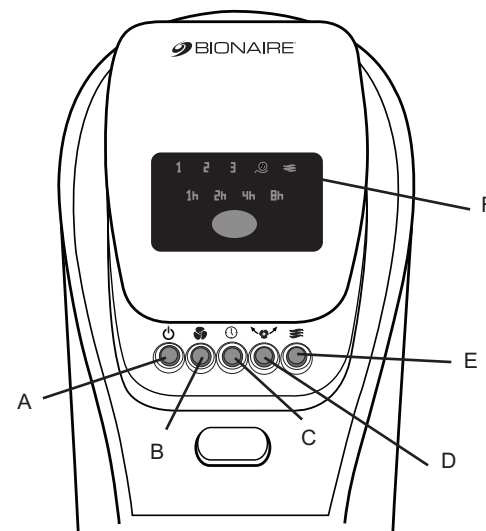


Fig. 6



ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:

- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or mains cable in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another.
- Avoid contact with any moving parts.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged mains cable, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not let the mains cable hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.
- To disconnect from the electrical supply, grip the plug and pull from the wall outlet. DO NOT pull on the mains cable.
- Always use on a dry, level surface.
- Do not operate without the fan grills properly in place.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
- The appliance contains no user serviceable parts and should the product suffer damage or breakdown it must be returned to the manufacturer or its service agent.
- Do not use outdoors.
- The fan should not be operated without its base fitted.
- The fan should not be operated laying on its side.













- Under the environment with electrical fast transient, the product may malfunction and require user to reset the product.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Assemble Base Halves around the cord. Refer to FIGURES 2 & 3.
2. Secure assembled base to the Fan Housing with 4 Philips head screws as shown in FIGURE 2.
3. Secure Power Cord as shown in FIGURE 3.

OPERATING INSTRUCTIONS for Remote Control and Control Panel

The Remote Control requires 2 AAA batteries for operation. Remove battery before discarding the remote control. To access Remote Control Storage refer to Figure 6.

- A. Power 
Press  = On, Off
- B. Speed Settings 
Press  = 1, 2, 3
- C. Timer Control 
Press  = Turns Off in 1, 2, 4, 8 hours
- D. Oscillation Control 
Press  = Oscillation On, Off
- E. Natural Breeze 
Press  = Natural Breeze
Natural Breeze Mode will cycle through the fan speed settings randomly.
- F. Sleep mode 
Press twice  = Sleep mode
This function slows the fan speed down, and when used in conjunction with the timer settings, will ultimately turn the fan off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the fan before cleaning.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.

ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos es importante seguir siempre todas las instrucciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Utilice el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.
- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no sumerja en agua el ventilador, el enchufe o el cable ni los rocíe con líquidos.
- Vigile atentamente en el caso de que haya niños que utilicen este aparato o bien se encuentren cerca de él.
- Desenchufe el ventilador de la corriente eléctrica cuando no se utilice y cuando lo traslade de un sitio a otro.
- Evite el contacto con cualquier pieza móvil.
- No utilice el aparato en presencia de explosivos y / o gases inflamables.
- No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, de un utensilio para cocinar o de otro aparato que produzca calor.
- No utilice ningún aparato eléctrico con un cable o enchufe dañados, ni después de haberse estropeado, o si se ha caído o dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectar el aparato del suministro eléctrico, hay que coger el enchufe y sacarlo de la toma de corriente de la pared. NO TIRE del cable.
- Utilice siempre el aparato en una superficie seca y nivelada.
- No utilice el aparato sin las rejillas bien puestas.
- Este producto es SÓLO para uso doméstico y no para aplicaciones industriales o comerciales.
- En el caso de que el aparato dejara de funcionar, compruebe primero si el fusible de la clavija (sólo en el Reino Unido.) o el fusible / disyuntor del cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- Si el cable de suministro eléctrico o el enchufe están estropeados, deben ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio, o bien por una persona igualmente cualificada, para evitar cualquier peligro.












- El aparato no contiene piezas que requieran mantenimiento y, en caso de daños o rotura, deberá ser devuelto al fabricante o al agente de servicio.
- No utilice el aparato al aire libre.
- El ventilador no se debe utilizar sin su base.
- El ventilador no se debe utilizar si está apoyado sobre uno de sus laterales.
- En un entorno de oscilación eléctrica momentánea, es posible que el producto funcione mal y sea necesario que el usuario lo restablezca.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Arme las mitadas de la base en torno al cable. Ver FIGURAS 2 & 3.
2. Asegure la base armada a la estructura del ventilador con cuatro tornillos. Ver FIGURA 2.
3. Asegure el cable de corriente según se muestra en la FIGURA 3.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO para el control remoto y el panel de control

El control remoto funciona con 2 baterías AAA. Si no utiliza el control remoto por un tiempo prolongado, quite las baterías. Para acceder al compartimiento del control remoto consulte la figura 6.

- A. Alimentación 
Presionar  = Activado, desactivado
- B. Ajustes de velocidad 
Presionar  = 1, 2, 3
- C. Control del de tiempo 
Presionar  = Se apaga en 1, 2, 4 y 8 horas
- D. Control de oscilación 
Presionar  = Oscilación activada, desactivada
- E. Brisa natural 
Presionar  = Brisa natural
El modo de brisa natural pasará por las diferentes opciones de velocidad del ventilador de manera aleatoria.
- F. Modo de dormir 

Presionar 2 veces  = Modo de dormir
Esta función disminuye la velocidad del ventilador hasta apagar la unidad dependiendo en la programación que haya sido asignada al temporizador

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo.
- No permita que entre agua en la carcasa del motor de ventilador.

PORTUGUÊS

IA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

- Utilize a ventoinha apenas para os fins descritos no manual de instruções.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe a ventoinha, a ficha ou o cabo de alimentação em água nem vaporize com substâncias líquidas.
- É necessária uma supervisão cuidadosa quando o aparelho for utilizado por crianças ou junto das mesmas.
- Desligue o aparelho da corrente eléctrica quando não estiver a ser utilizado ou quando movimentar a ventoinha de um local para outro.
- Evite o contacto com quaisquer peças móveis.
- Não utilize o aparelho na presença de explosivos e/ou gases inflamáveis.
- Não coloque a ventoinha ou quaisquer peças junto de chamas, fogões ou qualquer aparelho de aquecimento.
- Não utilize um aparelho com o cabo ou a ficha danificados, após uma avaria ou caso tenha caído/sofrido qualquer tipo de danos.
- A utilização de acessórios não recomendados ou que não sejam vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar riscos de danos.
- Não permita que o cabo de alimentação fique suspenso de uma mesa ou balcão, nem que contacte com superfícies quentes.
- Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, agarre a ficha e retire-a da tomada de parede. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície seca e nivelada.
- Não utilize a ventoinha sem ter as grelhas de protecção devidamente colocadas.
- Este produto destina-se APENAS a

utilização doméstica e não para aplicação comercial ou industrial.

- Se o aparelho deixar de funcionar, verifique primeiro o fusível na respectiva ficha (só Reino Unido) ou o fusível/disjuntor no quadro de distribuição, antes de contactar o fabricante ou o agente da assistência técnica.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.
- O aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Em caso de danos ou avaria, o produto deve ser enviado ao fabricante ou a um agente da assistência técnica.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- A ventoinha não deve ser colocada em funcionamento sem que a base se encontre instalada.
- A ventoinha não deve ser colocada em funcionamento noutra posição que não a vertical.
- Num ambiente com corrente eléctrica transitória rápida, o produto poderá avariar e necessitar de ser reiniciado.
- Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Junte as duas metades da base em volta do fio. Vea FIGURAS 2 & 3.
2. Parafuse a base montada à Caixa do Ventilador com 4 parafusos Phillips de acordo com FIGURA 2.
3. Prenda o Fio de Energia como mostra a FIGURA 3.


INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO do controlo remoto e do painel de controlo

O controlo remoto necessita de 2 pilhas AAA para funcionar. Remova as pilhas do controlo antes de jogá-lo fora. Para encontrar o lugar onde o controlo remoto deve ser guardado, consulte a Figura 6.

A. Alimentação

Prima  = Ligado, Desligado


B. Definições de velocidade

Prima  = 1, 2, 3


C. Controlo de oscilação

Prima  = Oscilação Ligada, Desligada

D. Controlo do tempo


Prima  = Desliga em 1, 2, 4 y 8 horas

E. Brisa natura I

Prima  = Brisa natural

No modo Brisa natural, as velocidades da ventoinha são mudadas ciclicamente de forma aleatória.

F. Modo de descanso

Aperta duas  vezes = Modo de descanso
Este função faz o ventilador funcionar mais devagar, porém quando ela é usada em conjunto com os ajustes do temporizador, ela faz desligar o ventilador no tempo devido.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ventoinha da tomada antes de a limpar.
- Evite o derrame ou entrada de água no compartimento do motor da ventoinha.